

Výročná správa za rok 2013



Benteler Automotive SK s. r. o.

Priemyselná 5471

Malacky 901 01

IČ 44799951

Výročná správa k 31. decembru 2013

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o. k 31. decembru 2013, ktorá je uvedená v prílohe výročnej správy. K účtovnej závierke sme 26. marca 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

26. marca 2014

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou (dodatok k správe audítora)

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené v prílohe výročnej správy sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013, ktorá je uvedená v prílohe výročnej správy.

22. septembra 2014

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

OBSAH

1. Všeobecná časť.....	2
Profil spoločnosti	2
Vývoj spoločnosti.....	2
Personálna politika	3
 2. Návrh na vyrovnanie straty	4
 3. Kontaktné údaje	4

Prílohy:

Príloha 1: Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Príloha 2: Správa audítora a účtová závierka k 31. decembru 2013

1 Všeobecná časť

1.1 Profil spoločnosti

Obchodné meno:	Benteler Automotive SK s. r. o.
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Sídlo:	Priemyselná 5471, 901 01 Malacky
Identifikačné číslo:	44 799 951
Dátum založenia:	12.05.2009
Deň zápisu do OR:	03.06.2009
Základné imanie:	2 000 000 EUR
Predmet činnosti:	kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod); výroba jednoduchých výrobkov z kovu
Spoločníci:	Benteler Automotive International GmbH, Nemecko (podiel 90%) Benteler Automobiltechnik GmbH, Nemecko (podiel 10%)
Štatutárny orgán - konatelia:	Ing. Petr Marijczuk (od 03.06.2009) Franz Josef Fecke (od 10.04.2010) V mene spoločnosti koná každý konateľ samostatne.
Organizačné zložky v zahraničí:	žiadne

1.2 Vývoj spoločnosti

Spoločnosť Benteler Automotive SK s. r. o. (ďalej Spoločnosť) bola založená roku 2009 ako dcérska spoločnosť nemeckého koncernu Benteler AG (od roku 2010 rakúskeho koncernu Benteler International AG). V rámci organizačnej štruktúry materskej spoločnosti je Spoločnosť zaradená do divízie Automotive. Hlavným výrobným programom spoločnosti je produkcia kovových dielov pre automobilový priemysel, predovšetkým bezpečnostných komponentov. V spoločnosti sú úspešne používané špičkové technológie zvárania a tvárnenia vysoko pevnostných materiálov za tepla.

Spoločnosť je príjemcom dlhodobej manažérskej a odbornej podpory od spoločnosti Benteler ČR s.r.o. podľa platnej zmluvy uzavretej roku 2009. Ide predovšetkým o výkony oddelení centrálnych funkcií (centrálny Nákup, Predaj, HR, Controlling, Učtáreň apod.) a podporu výrobných projektov od zamestnancov technického oddelenia K2.

Spoločnosť pokračovala v roku 2013 v ďalšom rozvoji výroby a nadviazala tak na svoju činnosť z roku 2012. Základom bolo stanovenie nie len hospodárskych plánov, ale i konkrétnych cieľov v oblastiach výroby a jej optimalizácie, kvality, personálneho a environmentálneho managementu. Na konci roku bolo konštatované, že väčšina stanovených cieľov bola splnená. V rokoch 2014 až 2018 Spoločnosť plánuje realizáciu výroby širokej palety nových produktov pre súčasných i nových zákazníkov. V roku 2014 plánuje obrát vo výške 64 mil. EUR.

Výskum a vývoj

V oblasti výskumu a vývoja nových technológií Spoločnosť spolupracuje s ostatnými podnikmi koncernu Benteler.

Informácie o vplyve na životné prostredie

V rámci ochrany životného prostredia sa spoločnosť zaviazala monitorovať a plniť všetky právne požiadavky, ktoré sú pre ňu záväzné a úzko spolupracovať a aktívne komunikovať so všetkými zainteresovanými stranami. Pre minimalizáciu negatívnych dopadov svojej činnosti využíva Spoločnosť najnovšie poznatky vedy a techniky. Spoločnosť je certifikovaná podľa ISO 14001:2004 a ISO/TS 16949:2009.

Významné riziká a neistoty

V spoločnosti Benteler Automotive SK s. r. o. nie sú identifikované žiadne významné riziká a neistoty, ktorým je spoločnosť vystavená.

Súdne spory

Spoločnosť Benteler Automotive SK s. r. o. nevedla v roku 2013 žiadne pracovnoprávne spory.

Nabytie akcií a podielov

Spoločnosť v priebehu roka nenadobudla vlastne akcie, dočasne listy, obchodne podiely a akcie, dočasne listy a obchodne podiely materskej účtovnej jednotky podľa § 22.

Údaje o dôležitých skutočnostiach, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia

Po 31. decembri 2013 nenastali udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

1.3 Personálna politika

Stratégia riadenia ľudských zdrojov spoločnosti deklaruje rozhodujúcu dôležitosť zamestnancov pre dosahovanie strategických cieľov. Evidenčný stav zamestnancov Spoločnosti k 31. decembru 2013 predstavoval 318 pracovníkov. V porovnaní s rokom 2012 to predstavuje zvýšenie stavu o 30 pracovníkov.

Veľký význam kladie spoločnosť na ďalšiu prípravu a vzdelávanie zamestnancov v súlade s potrebami rozvoja spoločnosti. Odborná a špecializovaná príprava sa uskutočňovala v nadväznosti na povinnú legislatívu a ďalšie zákonné ustanovenia v súvislosti s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci.

V spoločnosti pôsobí od 21. novembra 2012 závodná odborová organizácia.

2. Návrh na rozdelenie zisku

Návrh spoločníkov na rozdelenie zisku je nasledovný: zisk roku 2013 bude použitý na výplatu dividend.

3. Kontaktné údaje

Poštová adresa:

Benteler Automotive SK s. r. o.
Priemyselná 5471
Malacky 901 01

Telefón:

00421 912 323 101

E-mail:

info@benteler.sk

Web:

www.benteler.de

V Malackách, dňa 1. septembra 2014

.....
Ing. Jaroslav Leibl
konateľ spoločnosti
Benteler Automotive SK s. r. o.



SPRÁVA AUDÍTORA
o overení účtovnej závierky
k 31. decembru 2013

Benteler Automotive SK s.r.o.
Malacky, Slovenská republika

Obsah

Správa audítora

Prílohy

1. Súvaha k 31. decembru 2013
2. Výkaz ziskov a strát za rok 2013
3. Poznámky účtovnej závierky za rok 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

26. marca 2014
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

SÚVAHA

k 31.12.2013 (v celých eurách)

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 8 3 2 1 3 0	Účtovná závierka ☒ - riadna ☐ - mimoriadna	Účtovná závierka ☒ - zostavená ☐ - schválená	Za obdobie mesiac rok od 0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3
IČO 4 4 7 9 9 5 1			Bezprostredne predchádzajúce obdobie mesiac rok od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
SK NACE 2 9 . 3 2 . 0	(vyznačí sa ☒)		

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Benteler Automotive SK s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Priemyselná

Číslo

5 4 7 1

PSČ

9 0 1 0 1

Obec

Malacky

Číslo telefónu

* 4 2 1 / 9 1 2 3 2 3 1 0 1

Číslo faxu

/

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 20. februára 2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: Ing. Jaroslav Leibl, vedúci oddelenia financií a controllingu	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: Ing. Jaroslav Leibl, vedúci oddelenia financií a controllingu	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: Ing. Petr Marijczuk, konateľ
Schválená dňa:			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo	Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu
----------------------------	---

DIČ: 2022832130

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	3	
			Brutto-časť 1	Korekcia-časť 2	Netto	Netto
	Spolu majetok r. 002 + r. 030 + r. 061	001	32 396 695	6 510 077	25 886 618	23 510 094
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	19 194 150	6 275 077	12 919 073	14 198 679
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	17 500	14 377	3 123	6 935
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004			0	0
2.	Softvér (013)-/073, 091A/	005	17 500	14 377	3 123	6 935
3.	Oceniteľné práva (014)-/074, 091A/	006			0	0
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007			0	0
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008			0	0
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009			0	0
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010			0	0
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	011	19 176 650	6 260 700	12 915 950	14 191 744
A.II.1.	Pozemky (031)-092A	012			0	0
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	177 567	38 557	139 010	166 684
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022)-/082, 092A/	014	18 246 024	6 222 143	12 023 881	13 872 726
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025)-/085, 092A/	015			0	0
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026)-/086,092A/	016			0	0
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032)-/089, 08X, 092A/	017			0	0
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042)-094	018	753 059		753 059	152 334
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052)-095A	019			0	0
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			0	0
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	021	0	0	0	0
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			0	0
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			0	0
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065)-096A	024			0	0
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			0	0
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			0	0
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			0	0
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			0	0
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			0	0
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	13 185 572	235 000	12 950 572	9 308 197
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	031	3 531 706	232 000	3 299 706	2 317 999
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	1 748 416	232 000	1 516 416	1 169 764
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	261 152	0	261 152	260 303
3.	Výrobky (123) - 194	034	199 730	0	199 730	157 430

Ozna- čenie a	STRANA AKTIV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1 Brutto-časť 1	2 Korekcia-časť 2	3 Netto	
4.	Zvieratá (124) - 195	035		0	0	0
5.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	036	1 194 008	0	1 194 008	423 062
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - 391A	037	128 400	0	128 400	307 440
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	038	0	0	0	0
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			0	0
2.	Čistá hodnota zakázky (316A)	040			0	0
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			0	0
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			0	0
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			0	0
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045			0	0
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	046	9 640 515	3 000	9 637 515	6 978 661
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	5 325 696	3 000	5 322 696	6 930 709
2.	Čistá hodnota zakázky (316A)	048			0	0
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	0	0	0	0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	4 116 914	0	4 116 914	0
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051	0	0	0	0
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			0	0
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	197 905	0	197 905	47 952
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054			0	0
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	13 351	0	13 351	11 537
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	13 351		13 351	11 537
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	0		0	0
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			0	0
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059			0	0
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			0	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	16 973	0	16 973	3 218
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	0		0	540
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	1 378		1 378	2 678
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			0	0
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	15 595	0	15 595	0

DIČ: 2022832130

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchá- dzajúce účtovné obdobie 5
	Spolu vlastné imanie a záväzky r.067 + r.088 + r.121	066	25 886 618	23 510 094
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	9 189 526	7 928 271
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	2 000 000	2 000 000
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	2 000 000	2 000 000
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (I-/ 252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (I-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	3 000 000	3 000 000
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	3 000 000	3 000 000
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	160 000	60 000
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	160 000	60 000
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		0
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	2 768 271	978 146
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	2 768 271	978 146
2.	Neuhrađená strata minulých rokov (I-/429)	086	0	
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení /+/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	1 261 255	1 890 125
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	16 697 092	15 581 823
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	462 272	355 301
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	103 465	98 912
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	156 566	123 814
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	202 241	132 575
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	3 917 057	8 737 458
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		
2.	Čistá hodnota zakázky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevymaturované dodávky (476A)	097		
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099	3 000 000	8 000 000
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		

DIČ: 2022832130

Súvaha Úč POD 1-01

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchá- dzajúce účtovné obdobie 5
9.	Závazky zo sociálneho fondu (472)	103	42 979	38 850
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	133 078	174 608
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	741 000	524 000
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	12 317 763	6 489 064
B.III.1.	Závazky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	6 175 657	5 298 291
2.	Čistá hodnota zakázky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	232 606	87 343
4.	Závazky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	0	0
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111	5 000 000	62 704
6.	Závazky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Závazky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	305 820	252 467
8.	Závazky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	196 297	160 232
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	368 007	593 029
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	39 376	34 998
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /- /255A)	117	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	0	0
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	0	0
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

k 31.12.2013 (v celých eurách)

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 8 3 2 1 3 0	Účtovná zvierka ☒ - riadna ☐ - mimoriadna	Účtovná zvierka ☒ - zostavená ☐ - schválená	Za obdobie mesiac rok od 0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3
IČO 4 4 7 9 9 9 5 1			Bezprostredne predchádzajúce obdobie mesiac rok od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
SK NACE 2 9 . 3 2 . 0	(vyznačuje sa ☒)		

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Benteler Automotive SK s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Priemyselná

Číslo

5 4 7 1

PSČ

9 0 1 0 1

Obec

Malacky

Číslo telefónu

* 4 2 1 / 9 1 2 3 2 3 1 0 1

Číslo faxu

E-mailová adresa

Zostavený dňa: 20. februára 2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: Ing. Jaroslav Leibl, vedúci oddelenia financií a controllingu	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej zvierky: Ing. Jaroslav Leibl, vedúci oddelenia financií a controllingu	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: Ing. Petr Marijczuk, konateľ
Schválený dňa:			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

DIČ: 2022832130

Výkaz ziskov a strát ÚČ POD 2-01

Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchá- dzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01	852 166	4 858 044
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02	850 553	4 162 823
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	1 613	695 221
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	56 201 696	48 932 578
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	56 158 547	48 885 452
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	43 149	67 126
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	46 449 328	39 268 705
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	39 027 013	34 286 571
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	7 422 315	4 982 134
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	9 753 981	10 359 094
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	5 469 604	5 533 518
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	4 019 292	4 060 584
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 379 444	1 405 113
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	70 868	67 821
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	8 536	5 822
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	2 197 136	2 001 037
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	0	0
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	0	0
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/- 547)	21	-15 000	1 000
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	42 400	120 734
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	144 542	93 822
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-) (697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-) (597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r. 25)	26	1 991 563	2 844 629
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	0	0
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		

DIČ: 2022832130

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2-01

Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchá- dzajúce účtovné obdobie 2
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	1 180	
N.	Nákladové úroky (562)	39	383 806	398 905
XI.	Kurzové zisky (663)	40	228	1 000
O.	Kurzové straty (563)	41	2 500	4 125
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	0	0
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	1 918	2 017
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (- r. 45)	46	-386 816	-404 047
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	1 604 747	2 440 582
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	343 492	550 457
S.1	- splatná (591, 595)	49	126 492	254 457
2.	- odložená (+/- 592)	50	217 000	296 000
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	1 261 255	1 890 125
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52	0	0
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54	0	0
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	56	0	0
2.	- odložená (+/- 594)	57	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	1 604 747	2 440 582
IV.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	1 261 255	1 890 125

Schválené dňa:

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Založenie spoločnosti

Spoločnosť Benteler Automotive SK s r. o. (ďalej len Spoločnosť), bola založená 12. mája 2009 a do obchodného registra bola zapísaná 3. júna 2009 (Obchodný register Okresného súdu Bratislava I v Bratislave, oddiel s.r.o., vložka 58693/B).

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

Výroba jednoduchých výrobkov z kovu (zváranie bočnicových dielov pre automobilový priemysel).

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	297	311
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	318	288
počet vedúcich zamestnancov	1	1

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 5. novembra 2013.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2012 bola zaslaná do zbierky listín obchodného registra 10.12.2013. Súvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 22.05.2013.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 5. novembra 2013 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o. ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Konatelia	Ing. Petr Marijczuk Franz Josef Fecke
Prokuristi	Ing. Jaroslav Leibl Ing. Martin Novák (od 11.09.2012) Michal Stárek (do 13.12.2013)

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOVCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2013 je takáto:

Spoločník	Výška podielu na zákl. imaní TEUR	%	Výška hlasovacím práv v %
Benteler Automotive International GmbH Residenzstraße 1, Paderborn 331 04 Spolková republika Nemecko	1 800	90	90
Benteler Automobiltechnik GmbH Elsener Straße 95, Paderborn 331 02 Spolková republika Nemecko	200	10	10
Spolu	2 000	100	100

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Benteler International AG, Salzburg, Rakúsko, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú zvierku koncernu Benteler. Konsolidovanú účtovnú závierku je možné dostať priamo v sídle spoločnosti alebo v sídle spoločnosti Benteler Automotive SK s.r.o. v Malackách. Adresa registrového súdu, ktorý vedie obchodný register, kde je uložená konsolidovaná účtovná závierka, je Rudolfsplatz 2, 5010 Salzburg, Rakúsko.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

(a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

(b) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Odpisy dlhodobého majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína v mesiaci uvedenia dlhodobého majetku do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stroje, prístroje a zariadenia	8 až 12	lineárna	12,5 až 8,33
Ostatné výrobné stroje	10	lineárna	10
Náradie, meracie zariadenia	5	lineárna	20
Dopravné prostriedky	5	lineárna	20
Osobné počítače, servery	3	lineárna	33,3
Softvér	5	lineárna	20

Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 500 EUR a nižšia a drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 660 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania.

(c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacía cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Spoločnosť používa pri stanovení obstarávacej ceny vopred stanovenú cenu a odchýlku od skutočnej ceny, za ktorú sa majetok obstaral a náklady súvisiace s obstaraním.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa zohľadňuje vytvorením opravnej položky.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevymožiteľné pohľadávky.

(e) Peňažné prostriedky a ceniny

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužité daňové odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

(j) Prenájom (lízing)

Majetok prenájatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenájatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.

Prijatie majetku nájomcom sa v účtovníctve nájomcu účtuje v deň prijatia majetku na ťarchu príslušného účtu majetku so súvzťažným zápisom v prospech účtu 474 – Záväzky z nájmu vo výške dohodnutých platieb znížených o nerealizované finančné náklady.

Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnutej doby finančného prenájmu prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu. Dohodnutá doba nájmu je najmenej 60 % doby odpisovania podľa daňových predpisov, minimálne však 3 roky. Platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady, vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné náklady sa účtujú na ťarchu účtu 562 – Úroky.

(k) Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu v danom mesiaci prepočítavajú na menu Euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa na menu euro už neprepočítavajú.

(l) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľkách na stranách 6 až 9.

Dlhodobý hmotný majetok je pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pohromou až do výšky 16 000 000 EUR (so spoluúčasťou 500 000 EUR, rok 2012 – 15 000 000 EUR so spoluúčasťou 500 000 EUR).

Benteler Automotive SK s. r. o.
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku (k 31.12.2013)

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	17 500	0	0	0	0	0	17 500
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	17 500	0	0	0	0	0	17 500
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	10 565	0	0	0	0	0	10 565
Prírastky	0	3 812	0	0	0	0	0	3 812
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	14 377	0	0	0	0	0	14 377
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	6 935	0	0	0	0	0	6 935
Stav na konci účtovného obdobia	0	3 123	0	0	0	0	0	3 123

Benteler Automotive SK s. r. o.
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku (k 31.12.2012)

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie									
Dlhodobý nehmotný majetok	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	17 500	0	0	0	0	0	0	17 500
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	17 500	0	0	0	0	0	0	17 500
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	4 732	0	0	0	0	0	0	4 732
Prírastky	0	5 833	0	0	0	0	0	0	5 833
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	10 565	0	0	0	0	0	0	10 565
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	12 768	0	0	0	0	0	0	12 768
Stav na konci účtovného obdobia	0	6 935	0	0	0	0	0	0	6 935

Benteler Automotive SK s. r. o.
Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku (k 31.12.2013)

		Bežné účtovné obdobie									
Dlhodobý hmotný majetok	a	b	c	Samostatné			e	f	Ostatný		j
				Pozemky	Stavby	hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	dlhodobý hmotný majetok	dlhodobý hmotný majetok	
						d			g	h	i
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	177 567	17 929 218	0	0	0	0	0	152 334	0 18 259 119
Prírastky		0	0	291 276	0	0	0	0	0	626 254	0 917 530
Úbytky		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Presuny		0	0	25 530	0	0	0	0	0	-25 530	0 0
Stav na konci účtovného obdobia		0	177 567	18 246 024	0	0	0	0	0	753 058	0 19 176 649
Oprávky											
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	10 883	4 056 492	0	0	0	0	0	0	0 4 067 375
Prírastky		0	27 674	2 165 650	0	0	0	0	0	0	0 2 193 324
Úbytky		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Presuny		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Stav na konci účtovného obdobia		0	38 557	6 222 142	0	0	0	0	0	0	0 6 260 699
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Prírastky		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Úbytky		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Presuny		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Stav na konci účtovného obdobia		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0 0
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia		0	166 684	13 872 726	0	0	0	0	0	152 334	0 14 191 744
Stav na konci účtovného obdobia		0	139 010	12 023 882	0	0	0	0	0	753 058	0 12 915 950

Benteler Automotive SK s. r. o.
Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku (k 31.12.2012)

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie											
Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Samostatné		Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddávky na		Spolu
			hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	d					dlhodobý hmotný majetok	i	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	16 494	11 337 280	0	0	0	5 213 228	0	16 567 002		
Prírastky	0	34 824	1 504 959	0	0	0	152 334	0	1 692 117		
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Presuny	0	126 249	5 086 979	0	0	0	-5 213 228	0	0		
Stav na konci účtovného obdobia	0	177 567	17 929 218	0	0	0	152 334	0	18 259 119		
Oprávy											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	196	2 071 975	0	0	0	0	0	2 072 171		
Prírastky	0	10 687	1 984 517	0	0	0	0	0	1 995 204		
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Stav na konci účtovného obdobia	0	10 883	4 056 492	0	0	0	0	0	4 067 375		
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	16 298	9 265 305	0	0	0	5 213 228	0	14 494 831		
Stav na konci účtovného obdobia	0	166 684	13 872 726	0	0	0	152 334	0	14 191 744		

2. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Zásoby	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav opravnej položky k 1.1.2013	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Materiál	67 000	165 000	0	0	232 000
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	0	0	0	0	0
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0	0
Nehnutelnosť na predaj	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0	0
Zásoby spolu	67 000	165 000	0	0	232 000

3. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				
	Stav opravnej položky k 1.1.2013	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav opravnej položky k 31.12.2013
a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	18 000	0	15 000	0	3 000
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0	0	0
Pohľadávky spolu	18 000	0	15 000	0	3 000

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	5 319 420	6 276	5 325 696
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	4 116 914	0	4 116 914
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	197 905	0	197 905
Iné pohľadávky	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky spolu	9 634 239	6 276	9 640 515

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	6 893 709	55 000	6 948 709
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	47 952	0	47 952
Iné pohľadávky	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky spolu	6 941 661	55 000	6 996 661

4. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, ceniny	13 351	11 537
Bežné účty v banke alebo pobočke zahraničnej banky	0	0
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky terminované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	13 351	11 537

5. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

Opis položky časového rozlíšenia	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	0	540
Nájomné	0	540
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	1 378	2 678
Nájomné	0	0
Ostatné	1 378	2 678
Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:	0	0
Prenájom	0	0
Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:	15 595	0
Poistné plnenie	15 595	0
Spolu	16 973	3 218

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a P.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)				Stav k 31. 12. 2013 f
	Stav k 1. 1. 2013 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e	
Krátkodobé rezervy, z toho:	231 487	188 706	114 487	0	305 706
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane soc. zabezpečenia	85 412	90 965	85 412	0	90 965
Overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania	13 500	12 500	13 500	0	12 500
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	98 912	103 465	98 912	0	103 465
Ostatné rezervy krátkodobé					
Nevybrané nadčasy	15 575	43 705	15 575	0	43 705
Rezerva na reklamácie	117 000	23 000	0	0	140 000
Iné	0	18 536	0	0	18 536
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	132 575	85 241	15 575	0	202 241
Ostatné rezervy dlhodobé					
Rezerva na reklamácie	117 000	23 000	0	0	140 000
Rezerva na penzie	4 783	6 567	0	0	11 350
Iné	2 031	3 743	558	0	5 216
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	123 814	33 310	558	0	156 566

Rezerva na reklamácie je vytváraná na základe historických dát a analýzy nákladov na reklamácie.

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)				
	Stav	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav
	k 1. 1. 2012				k 31. 12. 2012
b	c	d	e	f	
Krátkodobé rezervy, z toho:	195 312	136 987	104 312	0	231 487
Zákonné rezervy krátkodobé					
Mzdy za dovolenku vrátane soc. zabezpečenia	85 412	85 412	85 412	0	85 412
Overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania	0	10 000	0	0	13 500
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	85 412	95 412	85 412	0	98 912
Ostatné rezervy krátkodobé					
Nevybrané náklady	0	15 575	0	0	15 575
Rezerva na reklamácie	91 000	26 000	0	0	117 000
Iné	18 900	0	18 900	0	0
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	109 900	41 575	18 900	0	132 575
Ostatné rezervy dlhodobé					
Rezerva na reklamácie	91 000	26 000	0	0	117 000
Rezerva na penzie	0	4 783	0	0	4 783
Iné	0	2 031	0	0	2 031
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	91 000	32 814	0	0	123 814

Rezerva na reklamácie je vytváraná na základe historických dát a analýzy nákladov na reklamácie.

3. Závazky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dlhodobé záväzky spolu	3 176 057	8 213 458
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	3 176 057	8 213 458
Krátkodobé záväzky spolu	12 317 763	6 489 064
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	12 317 763	6 489 064
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

Súčasťou vekovej štruktúry záväzkov nie je odložený daňový záväzok (účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti G.4.

Spoločnosť má záväzky z finančného prenájmu. Výška budúcich platieb rozdelená na istinu a finančný náklad podľa doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	Splatnosť od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina	39 376	133 135	0	37 133	172 511	0
Finančný náklad	9 113	12 332	0	11 356	21 445	0
Spolu	48 489	145 467	0	48 489	193 956	0

4. Odložený daňový záväzok

Výpočet odloženého daňového záväzku je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	3 727 182	2 278 261
– odpočítateľné	-235 000	-341 000
– zdaniteľné	3 962 182	2 619 261
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	-359 000	0
– odpočítateľné	-359 000	0
– zdaniteľné	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
Možnosť previesť nevyužité daňové odpočty	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
Odložená daňová pohľadávka	0	0
Uplatnená daňová pohľadávka	0	0
Zaúčtovaná ako náklad	0	0
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0
Odložený daňový záväzok	741 000	524 000
Zmena odloženého daňového záväzku	217 000	296 000
Zaúčtovaná ako náklad	217 000	296 000
Zaúčtovaná do vlastného imania	0	0

5. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Začiatkový stav sociálneho fondu	38 850	23 011
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	20 121	19 684
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	0
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>20 121</i>	<i>19 684</i>
Čerpanie sociálneho fondu	15 992	3 845
Konečný zostatok sociálneho fondu	42 979	38 850

Sociálny fond sa tvorí v spoločnosti výlučne na ťarchu nákladov. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

6. Pôžičky

Štruktúra pôžičiek je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v prísl. mene k 31.12.2013	Suma istiny v eurách k 31.12.2013	Suma istiny v prísl. mene k 31.12.2012
a	b	c	d	e	f	g
Úver od podniku v skupine	EUR		31.12.2016	3 000 000	3 000 000	8 000 000
Dlhodobé pôžičky spolu				3 000 000	3 000 000	8 000 000
Cash-pooling	EUR		-	0	0	62 704
Úver od podniku v skupine	EUR		30.9.2014	5 000 000	5 000 000	0
Krátkodobé pôžičky spolu				5 000 000	5 000 000	62 704
Spolu				8 000 000	8 000 000	8 062 704

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a služby podľa odberateľov sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	Vlastné výrobky		Tovar		Spolu	
	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR	2013 EUR	2012 EUR
Slovenská republika	37 696 771	37 382 385	0	2 550	37 696 771	37 384 935
EU (CZ, DE, PL, AT)	8 387 033	8 774 351	841 166	1 976 494	9 228 199	10 750 845
mimo EU (Srbsko)	10 074 743	2 708 716	11 000	2 879 000	10 085 743	5 587 716
Spolu	56 158 547	48 865 452	852 166	4 858 044	57 010 713	53 723 496

2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je zvýšenie 43 149 EUR (v roku 2012 zvýšenie 67 126 EUR). Vychádzajúc zo súvahových položiek predstavuje zvýšenie 43 149 EUR (v roku 2012 zvýšenie 67 126 EUR), ako je to znázornené v nasledujúcom prehľade:

a	2013	2012		Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
	Konečný zostatok b	Konečný zostatok c	Začiatkový stav d	2013 e	2012 f
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	261 152	260 303	251 433	849	8 870
Výrobky	199 730	157 430	99 174	42 300	58 256
Spolu	460 882	417 733	350 607	43 149	67 126
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob vo výkaze ziskov a strát				43 149	67 126

3. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Prehľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Významné položky pri aktivácii nákladov:	0	0
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti:	42 400	120 734
Finančné výnosy:	1 408	1 000
Mimoriadne výnosy:	0	0

4. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky audítorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	56 158 547	48 865 452
Tržby z predaja služieb	0	0
Tržby za tovar	852 166	4 858 044
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	86 957	188 860
Čistý obrat spolu	57 097 670	53 912 356

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady

Prehľad o nákladoch na poskytnuté služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

Názov položky	2013	2012
Náklady na poskytnuté služby, z toho:	7 422 315	4 982 134
<i>Náklady voči auditorovi, auditorskej spoločnosti, z toho:</i>	<i>21 500</i>	<i>23 500</i>
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	18 000	20 000
Daňové poradenstvo	3 500	3 500
 <i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	 <i>7 400 815</i>	 <i>4 958 634</i>
Služby od spriaznených osôb	3 547 332	1 599 953
Doprava	1 503 572	1 078 882
Nájomné	1 110 254	1 007 603
Cestovné	30 506	44 365
Opravy	190 511	162 377
Ostatné	1 018 640	1 065 454
 Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	 144 542	 93 822
Tvorba a zúčtovanie rezerv	46 000	58 814
Iné	98 542	35 008
 Finančné náklady, z toho:	 388 224	 405 047
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	<i>2 500</i>	<i>4 125</i>
Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	2 500	4 125
 <i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	 <i>385 724</i>	 <i>400 922</i>
Nákladové úroky	383 806	398 905
Bankové poplatky	1 918	2 017
 Mimoriadne náklady, z toho:	 0	 0

J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	2013			2012		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	1 604 747		100,00 %	2 440 582		100,00 %
teoretická daň		369 092	23,00 %		463 711	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	318 970	73 363	4,57 %	251 867	47 855	1,96 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-1 346 326	-309 655	-19,30 %	-1 221 400	-232 066	-9,51 %
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Zmena sadzby dane	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Iné	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Spolu	577 391	132 800	8,28 %	1 471 049	279 500	11,45 %
Splatná daň z príjmov		132 800	8,28 %		279 500	11,45 %
Dodatočný odvod dane		-6 308			-25 043	
Odložená daň z príjmov		217 000	13,52 %		296 000	12,13 %
Celková daň z príjmov		343 492	21,80 %		550 457	23,58 %

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	35 327	84 330
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

1. Najatý majetok

Najatý majetok k dátumu účtovnej závierky ukazuje nasledujúca tabuľka:

prenajatý majetok	prenajímateľ	zmluvný vzťah	doba trvania/roky	začiatok zmluvného vzťahu	ročné nájomné/tis. EUR	náklad 2013 /tis. EUR
výrobná hala a administratívne priestory závod Malacky	VGP Slovakia a.s.	prenájom nehnuteľnosti	10	september 2009	883	883
3D lasery	ČSOB Leasing, a.s.	operatívny prenájom hnuteľného zariadenia	5	november 2013	222	37
vysokozdvížne vozíky	IKB Leasing SR	operatívny prenájom hnuteľného zariadenia	3	2011-2013	142	142
vysokozdvížne vozíky	Still SR	operatívny prenájom hnuteľného zariadenia	3	2013	26	26

2. Ostatné finančné povinnosti

- Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

Dňa 15.12.2009 uzavrela Spoločnosť so spoločnosťou Benteler Automobiltechnik GmbH so spätnou účinnosťou od vzniku Spoločnosti Licenčnú zmluvu, zaisťujúcu dosiahnutie primeraného zisku spoločnosti s obmedzeným funkčným profilom.

L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

V sledovanom účtovnom období neboli vyplatené žiadne odmeny členom štatutárnych orgánov Spoločnosti za ich činnosť pre Spoločnosť.

M. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť neuskutočnila také transakcie so spriaznenými osobami, ktoré sa neuzavreli na základe obvyklých obchodných podmienok.

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami uzavretých na základe obvyklých obchodných podmienok:

Spriaznená osoba	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
	2013	2012
a) transakcie s materským podnikom, sesterskými a dcérskymi podnikmi:		
a1) nákup materiálu a komponentov pre výrobu	33 452 519	31 318 357
a2) nákup služieb (centrálne služby, pers. podpora, IT služby atd.)	992 744	847 497
a3) zaobstaranie investičného majetku	0	262 239
a4) výnosy z bežnej obchodnej činnosti	331 266	3 796 447
a5) výnosy z predaja investičného majetku	0	0
a6) licencie	2 554 587	752 457
a7) úrokové náklady	373 066	385 452
a8) výnosové úroky	1 180	0
b) transakcie so spoločnými podnikmi:	0	0
c) transakcie s pridruženými podnikmi:	0	0

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	EUR	EUR
Poskytnuté preddavky na zásoby	128 400	307 440
Pohľadávky z obchodného styku	0	1 887 119
Ostatné pohľadávky (cash pooling)	4 116 914	0
Spolu aktíva	4 245 314	2 194 559
Ostatné záväzky (cash pooling)	0	62 704
Záväzky z obchodného styku	3 216 254	3 529 623
Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	8 000 000	8 000 000
Spolu pasíva	11 216 254	11 592 327

Dňa 24. februára 2011 Spoločnosť podpísala zmluvu o dlhodobej pôžičke vo výške 5 miliónov EUR so spoločnosťou Benteler Deutschland GmbH (v r. 2011 bola pôžička prevedená na nástupnícku spoločnosť Benteler International AG). Pôžička je splatná 30. septembra 2014. Dňa 29. marca 2012 Spoločnosť podpísala so spoločnosťou Benteler International AG zmluvu o dodatočnej dlhodobej pôžičke vo výške 3 miliónov EUR. Táto pôžička je splatná 31. decembra 2016.

N. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

O. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Bežné účtovné obdobie				Stav k 31.12.2013 f
	Stav k 1.1.2013 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	
Základné imanie	2 000 000	0	0	0	2 000 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	3 000 000	0	0	0	3 000 000
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	-	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	60 000	0	0	100 000	160 000
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	-	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	978 146	0	0	1 790 125	2 768 271
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	1 890 125	1 261 255	0	-1 890 125	1 261 255
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	7 928 271	1 261 255	0	0	9 189 526

Základné imanie bolo splatené v plnom rozsahu.

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 rozhodne valné zhromaždenie.

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

a	Predchádzajúce účtovné obdobie				Stav k 31.12.2012 f
	Stav k 1.1.2012 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	
Základné imanie	2 000 000	0	0	0	2 000 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	3 000 000	0	0	0	3 000 000
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	-	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	10 000	0	0	50 000	60 000
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	-	0	0	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	43 914	0	0	934 232	978 146
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného období	984 232	1 890 125	0	-984 232	1 890 125
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	6 038 146	1 890 125	0	0	7 928 271

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdelený takto:

	2012
Účtovný zisk	1 890 125

Rozdelenie účtovného zisku

	2013
Prídel do zákonného rezervného fondu	100 000
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	1 790 125
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné	0
Spolu	1 890 125

P. PREHEAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2013

	2013	2012
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Peňažné toky z prevádzky	1 925 063	-622 740
Zaplatené úroky	-383 806	-398 905
Prijaté úroky	1 180	0
Zaplatená daň z príjmov	-585 940	-253 529
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami	956 497	-1 275 174
Príjmy z mimoriadnych položiek	0	0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	956 497	-1 275 174
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup dlhodobého majetku	-917 531	-1 692 117
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	0	0
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-917 531	-1 692 117
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Príjmy z dlhodobých pôžičiek	0	3 000 000
Zaplatené líziny	-37 153	-35 036
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-37 153	528 315
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	1 813	-2 327
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	11 537	13 864
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	13 350	11 537
Peňažné toky z prevádzky	2013	2012
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)	1 987 372	2 839 487
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	2 197 138	2 001 037
Opravná položka k pohľadávkam	-15 000	1 000
Opravná položka k zásobám	165 000	67 000
Rezervy	106 971	68 989
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	4 441 481	4 977 513
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	1 657 210	-1 032 881
Úbytok (prírastok) zásob	-1 146 707	-23 271
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	-3 026 921	-4 544 101
Peňažné toky z prevádzky	1 925 063	-622 740

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na ceste, ktorý sa viaže na prevoz medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Ekvivalenty peňažných prostriedkov

Ekvivalentmi peňažných prostriedkov (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.